

**«Благословенна Ты в женах»  
«Benedicta Tu in mulieribus»**

8 сентября 1453  
Рождество Девы Марии  
Бриксен

1. *«Благословенна Ты в женах»*<sup>1</sup>. Причём приведена и первейшая причина благословения: *«И благословен плод чрева Твоего Иисус Христос»*.

2. Церковь поёт сегодня: *«Рождество Приснодевы Марии от семени Авраамова, от колена Иудина, от ясного корня Давидова»*<sup>2</sup>.

В *«Величит...»* Приснодева, после того, как Елизавета назвала Её *благословенной в женах*, говорит: *«Воспринял Израиля, отрока Своего, помянув милости Свои, как говорил ко отцам нашим, Аврааму и семени его до века»*<sup>3</sup>.

Отсюда явствует, что в этом семени, от коего (от Авраама) произошла и Сама Она, содержалось *обещанное семя, которое есть Христос*<sup>4</sup>. Это [обещанное] семя содержалось в потенции того семени, о котором говорит Приснодева, причём в потенции совсем близкой: семя от Авраама, обещанное в Исааке, и через всех поименованных в Евангелии [праотцев] непрерывно передававшееся, делаясь всё более чистым вплоть до зачатия Приснодевы, в Самой Деве обрело предельное совершенство для перехода из потенции в актуальность.

Допустимо понимать так, что те требования закона, кои божественное откровение установило ко очищению, были соблюдаемы ради непрерывного очищения этого семени в порядке преемства, ибо семя это, поскольку оно должно было быть чистейшим, не должно было развернуться из потенции посредством *похоти плотской*<sup>5</sup>. Возникшая из греха похоть настолько прилепляется к возникшему из похоти семени, что семя это уже не отпускает от себя похоть в родившемся от него индивидууме.

3. *Благословение*, о котором говорит Елизавета (*«Благословенна Ты в женах...»*), состоит по существу в том, что Дева *«плодоносна, христоносна»*<sup>6</sup>, как тут же и говорится: *«благословен плод [чрева Твоего]»*. Это исповедует и Сама Мария в *«Величит...»*: *«Ибо вот, отныне блаженной назовут Меня все роды»*<sup>7</sup>. И прародителей Бог тоже *благословил* словами: *«Плодитесь и размножайтесь и наполняйте землю»*<sup>8</sup>.

---

<sup>1</sup> Лк. 1, 42

<sup>2</sup> вечерний антифон праздника

<sup>3</sup> Лк. 1, 54-55

<sup>4</sup> Ср.: Гал. 3, 16

<sup>5</sup> Гал. 5, 17

<sup>6</sup> «fructifera et christifera» - одно из обращений к Божией Матери в католической гимнографии

<sup>7</sup> Лк. 1, 48 (цсл. «ублажат Мя»); в лат. тексте слова Марии вторят Елизавете: «benedicta Tu [...] beatam me dicent...»

<sup>8</sup> Быт. 1, 28

Отсюда явствует, что *благословение* здесь заключается в плодородии. Причём наибольшее плодородие есть плодородие девственности. Плодородие одной женщины может быть больше, чем у другой, когда быстрее и плодovitее другой актуализирует его с помощью мужа. Однако Та, что способна развернуть плодородие из Себя Самой без мужа, *благословенна* превыше всех.

4. Заметь, как сегодняшнее чтение <sup>9</sup> помогает применительно ко всему домостроительству в целом понять слова: «Премудрость создала Себе дом»<sup>10</sup> в том смысле, что «Премудрость создала Себе Матерь»<sup>11</sup>.

*Премудрость создала Себе дом* как средство для обретения *радостей [с сынами человеческими]* (слова Премудрости: «*радости Мои с человеками*»<sup>12</sup>). Но поскольку невозможно получить радость от человечности вне человечности; человек же приобретает человечность только от материнской человечности («плод есть часть чрева»<sup>13</sup>); то следовательно Премудрость создала Себе Матерь, чтобы в Ней получить возможность, восприняв <sup>14</sup> человеческую природу, *радоваться с человеками*.

Ткач премудростью создаёт себе ткань, из которой сможет одеться, как другие люди. Чем больше премудрости у ткача, тем лучше и благороднее создаваемая им ткань, предоставляющая ему облачение, подобающее степени благородства. Премудрость облагораживает. Какую же ткань создала Себе Сама абсолютная Премудрость: превосходящую всё золото, всё благородство, так что ничего не может сравниться с ней!

Там ещё о благородстве человечности Марии, и т.д.

Абсолютная Премудрость, сотворив всё, охотно сотворила бы и другую Премудрость, равную Себе, не невозможно было найти соответствующую способность вместить. Поэтому Она сотворила всё, чтобы создать монету той же ценности (о чём в другом месте<sup>15</sup>).

Ещё о строителе дома, *построившем себе дом [на земле без основания]*<sup>16</sup> и т.д.

Ещё заметь об Иосифе, что был *плотник*<sup>17</sup>.

---

<sup>9</sup> чтение праздника (вместо Апостола): Притч. 8, 22-35

<sup>10</sup> Притч. 9, 1

<sup>11</sup> Ко всему параграфу ср.: ССXXXIX, 22-25

<sup>12</sup> Притч. 8, 31; синод.: «радость моя была с сынами человеческими»

<sup>13</sup> «partus est pars ventris» - юридический принцип: «Дигесты» 25, 4, 1

<sup>14</sup> в тексте «respicere», я предлагаю (как и в немецком четырёхтомнике) читать «recipere»

<sup>15</sup> II, 15; см. также: СXXXI, 9; в более поздних текстах: CCLXVIII, 36-37, 49; «Игра в шар» II, 115-117

<sup>16</sup> Лк. 6, 49

<sup>17</sup> Мф. 13, 55

Ещё о Еве, названной «*матерью живущих*»<sup>18</sup> по зачатию от Адама. Мария – мать просвещённых и возрождённых по зачатию от Духа. Ева рождает нас земными животными мира сего, Мария – небесными, и т.д.

Возрождаясь - благодаря Духу и Марии - духом, мы все становимся *братьями и сонаследниками* Иисусу<sup>19</sup>.

Мария есть Церковь, и т.д.

5. В особенности разбери:

Согласно истории Рождества Приснодевы<sup>20</sup>, лишённый плодородия Иоаким стяжал себе плодородие молитвой. Молитва предполагает веру. Из истории ясно, что Анна неплодной не была: она родила трёх Марий от трёх мужей<sup>21</sup>. Не был неплоден и отец Исаака: после Исаака Авраам родил ещё несколько сыновей от Хеттуры<sup>22</sup>, но [Исаак рождён] от девятилетней матери по вере Авраама., и т.д.<sup>23</sup>

Ещё, называя Христа *рождённым от семени Авраамова*, о Деве говорят, что зачала Его *безсеменно*<sup>24</sup>. Понимай это через пример *Ааронова жезла*: отсечённый от дерева, он *расцвёл*<sup>25</sup> без посторонней влаги. Соответственно и унаследованное Иоакимом *семя Авраамова*, от которого родилась Дева Мария, уже содержало в себе «цветок», т.е. ближайшую потенцию того семени, что ближе всего к плоду. Христос подаёт нам пример судить о деревьях только по плоду. Глядя на то, какой плод принесла нам Дева, принесём Ей совершенные хвалы, ибо «*жизнь родила нам*»<sup>26</sup>.

Ещё. Адам был сотворён несущим семя тех, кто *от земли*; Мария же родилась несущей семя небесное, т.е. то семя, от которого *пришедший с неба* Христос воспринял человечность<sup>27</sup>.

Ещё о том, что Преславная Дева зачала Сына верою, и что это рождение [Ею Сына] подобно рождению божественному, в котором плодородие Отца

---

<sup>18</sup> Быт. 3, 20

<sup>19</sup> Мф. 12, 50; Рим. 8, 17

<sup>20</sup> гл. 131 «Золотой легенды» Иакова Ворагинского

<sup>21</sup> по легенде, после смерти Иоакима Анна выходила замуж ещё дважды, за Клеопу, от которого родила Марию Клеопову, и за Саломия, от которого родила третью Марию, будущую жену Зеведея и мать Иакова Зеведеева и Иоанна Богослова. – см. также XII, 10; CCLXIII, 4

<sup>22</sup> Быт. 25, 1-2

<sup>23</sup> Быт. 17, 17; Рим. 4, 19-20

<sup>24</sup> ср.: ССIII, 4

<sup>25</sup> Чис. 17, 8; Ис. 11, 1. лат. толкование опирается на игру слов («отрасль от корня Иессеова» и «жезл Ааронов» - одно и то же слово: «*virga*», которое, в свою очередь созвучно «*virgo*» - «дева» и паре «*virago-vir*», «жена-муж» (см. прим. к § 6 ниже).

<sup>26</sup> см. пс.- Альберт Великий (Ришар из Сен-Лорана), «Похвалы Деве Марии» XII, 6, 20-21

<sup>27</sup> Ср.: 1 Кор. 15, 47

настолько мощно, что способно родить из себя самого – таково же и плодородие Девы.

Отметь совпадение: Мать - Дева, *семя Авраамово - без семени мужского*<sup>28</sup>.

6. В книге Бытия читаем, что Бог *почил в день седьмой*, поскольку в шестой день *завершил дело Своё*<sup>29</sup>. Сотворив шесть светов, Премудрость *почила в седьмом*. Этот *седьмой* [день] есть Христос, в котором творение успокоилось, получив окончательную определённую. Шестой же день – то, что способно вместить свет Премудрости, разумная человеческая природа.

Не пропусти: в Адаме дана вся целиком человеческая природа, мужественность свёрнуто содержала в себе женственность, и т.д. (о чем в другом месте<sup>30</sup>). И как Ева уже была в Адаме; из которого *без семени* была изведена *мать живущих*, так из Марии – Христос. Мария была той *«женой, что объяла собой мужа»*<sup>31</sup>, т.е. Христа. Как Ева зовется первой *матерью живущих*<sup>32</sup>, так Мария – вторая Мать. Ибо сама Мария получила имя [«virago»] от *второго Адама*, т.е. мужа (*viro*), которого *Собой объяла*, подобно тому как первая [мать] названа «virago» от [первого] Адама<sup>33</sup>.

7. Ещё не пропусти, что Марию можно назвать *«книгой родословия Иисуса Христа»*<sup>34</sup>, опираясь на слова Самого Христа: *исследуйте Писания*, в которых, как верите, *имеете жизнь вечную*; они о *обо Мне*<sup>35</sup>. Люди приобретают учёность из книги. Книга Закона производит, или рождает, в изучающем навык в Законе; книга Премудрости – Премудрость. Премудрость есть Христос, *Сын Марии*<sup>36</sup>, тем самым Она – *«книга родословия»*.

Ещё Она – как бы буквы, т.е. материя, или элементы: из элементов возникает слово, и т.д. Ещё вспомни о *золотой дощечке* с именем Божиим, которую носили *на челе* первосвященники<sup>37</sup>: Сама Дева – золото элементов-букв, к которое облеклось имя Божие.

---

<sup>28</sup> выражение из Символа, принятого на I Толедском соборе 400 г. (ES 189); ещё раньше встречается в вероучительной формулировке Епифания Саламинского (ES 44); см. также гимн Амвросия Медиоланского «Veni redemptor gentium»

<sup>29</sup> Быт. 2, 2

<sup>30</sup> XLIX, 2-4; С, 4

<sup>31</sup> «mulier, quae circumdabat virum» - Иер. 31, 22: «femina circumdabit virum» (синод. «жена спасёт мужа»); см. «Похвалы Деве Марии», IV, 13, 1

<sup>32</sup> Быт. 3, 20

<sup>33</sup> Быт. 2, 23: «vocabitur Virago, quoniam de viro sumpta» (синод. «будет называться женою, ибо взята от мужа»); «virago» - от «vir», «муж». Именование «virago» применяли и к Марии: «Virago», то есть «virum agens», «мужа делающая», или «viriliter agens», мужественно действующая («Похвалы Деве Марии», VI, 11)

<sup>34</sup> Мф. 1, 1, «liber generationis» - ср. цсл. «книга родства» (евангельское чтение праздника: Мф. 1, 1-16); см. также: «Похвалы Деве Марии» XII, 7, 4

<sup>35</sup> Ин. 5, 39

<sup>36</sup> Мф. 6, 3

<sup>37</sup> Исх. 28, 36-38

Ещё представь пшеничное семя, которое высевается в землю многократно, каждый раз получая *в доброй земле* все более обильное орошение: в конце будет получено самое лучшее семя; как такую пшеницу следует мыслить *семя Авраамово*, тело Приснодевы – как *самую добрую землю*. А из пшеницы – хлеб, частица которого, будучи воспринята, превращается силою Святого Духа в Тело Христово, подобно тому, как происходит посредством священника пресуществление на алтаре. О *семени Авраамовом*, скрывавшемся в том семени, от которого родилась Дева Мария, следует мыслить, что в Самой Марии это семя, принадлежа [теперь] Её существу (*substantia*), очистилось, а затем произошло пресуществление: силою Святого Духа оно превратилось в существо Иисуса. Иисус ведь – иной, отличный от Матери, человек, при том что человечность Матери и Сына не иная.

8. Обрати внимание на то, что родословие начинается с Авраама: именно там рождение Исаака впервые произошло по вере превосходящим естественный ход вещей образом. Христос тоже зачат по вере Девы поверх всякого естества, и Его рождение – иное, чем рождение от Адама.

Особенно отметить: всё естественное человеческое плодородие было дано в Адаме, поэтому Ева – *мать живущих* по естеству. Точно так же всё плодородие – в Марии, поэтому Христос – Отец всех живущих по вере. И как Христос – *второй Адам*<sup>38</sup>, так Мария – вторая Ева, *Мать всех живущих* по вере, а Христос – Отец. И это, что Сын – Отец, достойно удивления. Христос – Отец, Мария – Мать, в Которой Отец, как Адам – отец, в котором мать-Ева.

Ещё смотри: эти рождения противоположны друг другу как небо и земля, одно небесное, другое – земное.

---

<sup>38</sup> 1 Кор. 15, 45